(DE)

ÖKODESIGN

Anhang zur technischen Dokumentation

Hersteller:	ABX, spol. s r.o. Žitná 1091/3 408 01 RUMBURK; **e-mail**: info@abx.cz Česká republika IČ: 44568703
Modellkennzeichen:	**213**
Produktvarianten:	213 TUA
Anforderungen gemäß:	Verordnung (EU) 2015/1185 , Nr. 2015/1186 der Kommission
Testmethode:	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
Grundlage für die Ausstellung des Zertifikats:	**Protokoll Nr. 30-17298/5/T ; 1015-AoP-30-17298/5/TZ ; NB 1015**
Indirekte Heizfunktion:	NEIN
Direkte Wärmeleistung:	5,0 kW
Indirekte Wärmeleistung:	-

Brennstoff	Bevorzugt Brenn-stoff	Andere geeignete Brenn-stoff	η_s [%] (***)	(EEI) (****)	Emissionen der Raumheizung bei Nennwärmeleistung (*)				Emissionen der Raumheizung bei minimaler Heizleistung (*) (**)			
					PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOX
					[mg/m_n^3] (13% O2)				[mg/m_n^3] (13% O2)			
Holzstämme mit einem Feuchtigkeitsgehalt von ≤ 25 %	JA	JA	71,0	108	27	47	1201	161				
Pressholz mit einem Feuchtigkeitsgehalt von < 12 %	NEIN	JA	71,0		27	47	1201	161				
Sonstige holzartige Biomasse	NEIN	NEIN										
Nicht-Holz-Biomasse	NEIN	NEIN										
Anthrazit und Anthrazitkohle	NEIN	NEIN										
Hochtemperaturkoks	NEIN	NEIN										
Niedertemperaturkoks	NEIN	NEIN										
Schwarze Kohle	NEIN	NEIN										
Braunkohlebriketts	NEIN	JA	71,3		26	13	771	143				
Torfbriketts	NEIN	NEIN										
Briketts aus fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN										
Andere fossile Brennstoffe	NEIN	NEIN										
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN										
Unterschiedliche Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN										

Eigenschaften bei Betrieb ausschließlich mit bevorzugtem Brennstoff

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Thermische Leistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	5,0	kW
Minimale Wärmeleistung	P_{min}	trifft nicht zu	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	trifft nicht zu	kW
Bei minimaler Wärmeleistung	Ulme	trifft nicht zu	kW
Im Standby-Modus	el_{sb}	trifft nicht zu	kW
Dauerzündflammenleistung			
Dauerzündflammenleistung	P_{pilot}	trifft nicht zu	kW
Installations- und Wartungshinweise: Siehe allgemeine Anweisungen, technisches Datenblatt			

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Nutzeffizienz (NCV im Originalzustand)			
Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th.nom}$	81,0	%
Nutzbarer Wirkungsgrad bei minimaler Wärmeleistung	$\eta_{th.min}$	trifft nicht zu	%

Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung	
eine Heizleistungsstufe ohne Raumtemperaturregelung	JA
zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Raumtemperaturregelung	NEIN
mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	NEIN
mit elektronischer Raumtemperaturregelung	NEIN
mit elektronischer Raumregelung und Tagesprogramm	NEIN
mit elektrischer Raumtemperaturregelung und Wochenprogramm	NEIN
Weitere Steuerungsmöglichkeiten	
Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	NEIN
Raumtemperaturregelung mit Fensteröffnungserkennung	NEIN
mit Fernbedienung	**NEIN**

Kontaktdaten	Tomáš Fanderlik - Leiter TÚ

(*) PM = Feinstaub, OGC = organische gasförmige Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NOX = Stickoxide. (**) Nur erforderlich, wenn der Korrekturfaktor F(2) oder F(3) verwendet wird.
(***) Saisonale Heizenergieeffizienz ηs (****) Energieeffizienzindex EEI

Nichtamtliche maschinelle Übersetzung – ungeprüft. Maßgeblich ist das unveränderte Original am Ende.

(CS)

EKODESIGN

Příloha k Technické dokumentaci

Výrobce:	ABX, spol. s r.o. Žitná 1091/3 408 01 RUMBURK; **e-mail**: info@abx.cz Česká republika IČ: 44568703
Identifikační značka (značky) modelu:	**213**
Varianty výrobku:	213 TUA
Požadavky dle:	nařízení komise (EU) č. 2015/1185, č. 2015/1186
Metoda zkoušek:	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
Podklad pro vydání Osvědčení:	**Protokol č. 30-17298/5/T; 1015-AoP-30-17298/5/TZ; NB 1015**
Funkce nepřímého vytápění:	NE
Přímý tepelný výkon:	5,0 kW
Nepřímý tepelný výkon:	-

Palivo	Preferované palivo	Jiná vhodná paliva	η_s [%] (***)	(EEI) (****)	Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu (*)				Emise při vytápění prostorů při minimálním tepelném výkonu (*) (**)			
					PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOX
					[mg/m_n^3] (13% O2)				[mg/m_n^3] (13% O2)			
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25%	ANO	ANO	71,0	108	27	47	1201	161				
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12%	NE	ANO	71,0		27	47	1201	161				
Jiná dřevní biomasa	NE	NE										
Nedřevní biomasa	NE	NE										
Antracit a antracitové uhlí	NE	NE										
Vysokoteplotní koks	NE	NE										
Nízkoteplotní koks	NE	NE										
Černé uhlí	NE	NE										
Hnědouhelné brikety	NE	ANO	71,3		26	13	771	143				
Rašelinové brikety	NE	NE										
Brikety ze směsi fosilních paliv	NE	NE										
Jiné fosilní palivo	NE	NE										
Brikety ze směsi biomasy s fosilních paliv	NE	NE										
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	NE	NE										

Vlastnosti při provozu pouze s preferovaným palivem

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	5,0	kW
Minimální tepelný výkon	P_{min}	netýká se	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	el_{max}	netýká se	kW
Při minimálním tepelném výkonu	el_{min}	netýká se	kW
V pohotovostním režimu	el_{sb}	netýká se	kW
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku			
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	P_{pilot}	netýká se	kW
Poznámky k instalaci a údržbě: viz všeobecný návod, technický list			

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)			
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th.nom}$	81,0	%
Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu	$\eta_{th.min}$	netýká se	%

Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti	
jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti	ANO
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	NE
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	NE
s elektronickou regulací teploty v místnosti	NE
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	NE
s elektrickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	NE
Další možnosti regulace	
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	NE
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	NE
s dálkovým ovládáním	NE

ABX
ul. Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk
IČO: 44568703, DIČ: CZ44568703
č.ú. 16 700-431/0100

Kontaktní údaje	Tomáš Fanderlik - Vedoucí TÚ

(*) PM = částice, OGC = plynné organické sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOX = oxidy dusíku.
(**) Povinné pouze pokud se použije korekční faktor F(2) nebo F(3).
(***) Sezóní energetická účinnost vytápění η_S
(****) Index energetické účinnosti EEI